



# Kredą pisane

MAJ 2020



Miasto Chełm w natarciu

## #OFENSYWADROGOWA

Mimo epidemii koronawirusa ponad 200 robotników realizuje 6 inwestycji drogowych o łącznej długości prawie 12 kilometrów i wartości blisko 150 mln zł.

str. 2

## Odszedł mistrz pióra

Na początku kwietnia pożegnaliśmy Longina Jana Okonia – zasłużonego Chełmianina, pisarza, pedagoga, regionalistę, autora legend o Białym Niedźwiedziu i Duchu Bieluchu.

str.6



## Nie damy ziemi skąd nasz ród

3 Maja 1918 r. w Chełmie.

str. 4-5

## KORONAWIRUS

najważniejsze działania / informacje

str. 7-8

Ponad 200 robotników realizuje 6 inwestycji drogowych o łącznej długości prawie 12 kilometrów i wartości blisko 150 mln zł.

# #OFENSYWADROGOWA Miasta Chełm



Najważniejsza z nich to przebudowa Drogi Krajowej Nr 12 w granicach administracyjnych Chełma, która rozpoczęła się w marcu. Nowa droga powstanie na długości ponad 8 kilometrów i obejmie ulice Podgórze, Rejowiecką, Aleję Przyjaźni, Rampę Brzeską i Wschodnią.

Kompleksowa przebudowa zawiera nową ścieżkę rowerową wzdłuż całej trasy, nowe skrzyżowania i rondo oraz nowy most i dwa wiadukty. Zadanie realizuje Budimex SA. Umowa opiewa na ponad 124 mln zł i zakłada zakończenie inwestycji do 31 października 2021 r.

Na finiszu jest II etap przebudowy ulicy Kolejowej – na odcinku od dworca PKP do skrzyżowania z ulicą Fabryczną. To ponad kilometr nowej nawierzchni, chodników, kanalizacji, oświetlenia i ścieżka rowerowa wzdłuż całego odcinka.

Wartość inwestycji to ponad 7 mln zł – realizujące to zadanie PRD Lubartów SA ma je zakończyć do 15 maja br.

## Reprezentacyjnie w centrum

Kończy się też przebudowa krótkiej, ale bardzo ruchliwej ul. gen. G. Orlicz-Dreszera w centrum Chełma. Inwestycja obejmuje wykonanie nowej konstrukcji jezdnii i nawierzchni z kostki brukowej, chodników, kanalizacji burzowej, oświetlenia. W ramach tego zadania przebudowywane jest też skrzyżowanie Dreszera z Reformacką. Koszt przedsięwzięcia to ok. 700 tys. zł. Wykonawcą jest BG Construction



Sp. z o.o. z Wólki Tarnowskiej, które ma zakończyć prace przed 14 sierpnia br.

W kwietniu rozpoczął się III etap przebudowy ulicy Kolejowej – od dworca PKP do ulicy Obłońskiej. To ponad kilometr kompleksowo przebudowanej drogi, z nowymi chodnikami i ścieżką rowerową.

Koszt tego zadania to prawie 9,5 miliona zł. Przedsięwzięcie realizuje BG Construction Sp. z o.o., które ma na nie czas do 2 grudnia br.

Taki sam termin obliguje wykonawcę II etapu przebudowy ulicy Ceramicznej. 800-metrowy odcinek do granicy miasta w pełni przebuduje PRD Lubartów SA, które przejęło plac budowy w drugiej połowie kwietnia. Koszt tej inwestycji wynosi 1,8 mln zł.

28 kwietnia drogowcy zajęli kolejny teren pod plac budowy. Na odcinku alei 3 Maja od skrzyżowania z ulicami Wojsławicką i Mościckiego powstanie nowa dwupasmowa droga, a samo skrzyżowanie

zmeni się w rondo, które poprawi bezpieczeństwo i płynność ruchu w tym miejscu.

Zadanie kosztuje 5,5 mln zł. Do 2 grudnia tego roku ma je zrealizować konsorcjum firm BG Construction Sp. z o.o. z Wólki Tarnowskiej i PUH Bernardeta Kaleta Sp. z o.o. z Wólki Tarnowskiej.

III etap przebudowy ul. Kolejowej, remont ul. Ceramicznej, Dreszera i budowa 3 Maja zostały w 80 proc. dofinansowane z Funduszu Dróg Samorządowych. II etap przebudowy ul. Kolejowej jest realizowany w ramach projektu „Poprawa bezpieczeństwa transgranicznej infrastruktury drogowej Chełma i Łucka” współfinansowanego ze środków Unii Europejskiej w ramach Programu Współpracy Transgranicznej Polska-Białoruś-Ukraina 2014-2020 realizowanego w ramach Europejskiego Instrumentu Sąsiedztwa”.

Z kolei przebudowa DK12 jest realizowana dzięki wsparciu Centrum Projektów Transportowych.

## Drogowcy docenieni

Warto podkreślić wysiłek drogowców, którzy muszą pracować w warunkach epidemii, stosując nie zawsze wygodne środki ochrony osobistej i zachowując dystans tam, gdzie to tylko możliwe.

– Ich poświęcenie w tych niełatwych okolicznościach pozwoli nam wkrótce korzystać z wielu kilometrów komfortowych i bezpiecznych dróg. Należą im się za to ogromne podziękowania! – mówi prezydent Chełma **Jakub Banaszek**.

# Prospołeczny silny samorząd

**Pomimo pandemii koronawirusa miasto Chełm utrzymuje najważniejsze założenia prospołecznej polityki, czyli obniżania kosztów życia mieszkańców. Samorząd nie rezygnuje też z najważniejszych inwestycji.**



Miasto Chełm jeszcze przed wybuchem pandemii przyjęło politykę, której celem jest obniżanie kosztów życia mieszkańców i będzie ją realizować pomimo obiektywnych trudności. Mowa tu m.in. o obniżeniu i utrzymaniu stawki za odbiór odpadów komunalnych na poziomie najniższym w województwie lubelskim i jednym z najniższych w Polsce oraz wyróżniającym Chełm na tle największych miast naszego regionu zamrożeniu podatków. Obok inicjatyw pobudzających lokalną gospodarkę i poprawiających jakość przestrzeni publicznych to jeden z pomysłów na powstrzymanie wyludnienia się i degradacji społeczno-ekonomicznej miasta.

– Jednym z istotnych argumentów zachęcających do pozostania lub osiedlania się w Chełmie mają być niskie koszty życia – przekonuje prezydent Chełma **Jakub Banaszek**.

Wraz z początkiem wakacji zniesiona zostanie opłata targowa. To kolejny krok w stronę tworzenia dobrego klimatu dla lokalnej przedsiębiorczości. W związku z epidemią koronawirusa i trudną sytuacją ekonomiczną niektórych firm miasto zwalnia z czynszu przedsiębiorców wynajmujących lokale komunalne do prowadzenia biznesu i rozkłada na raty lub odrocza termin płatności podatków od nieruchomości oraz środków transportu. Lokalne firmy oferujące swoje produkty lub usługi z dostawą do domu ogłaszają się za pośrednictwem miejskich kanałów informacyjnych w ramach akcji #ŻYJ PO CHEŁMSKU.

– Oczekiwania na pewno są większe, zwłaszcza gdy niektóre samorządy chwycą się czasowym zwolnieniem z podatków od nieruchomości dla przedsiębiorców. Z drugiej strony trzeba wziąć pod uwagę, że większość z nich podniosła wcześniej podatki i nałożyła na mieszkańców kilkukrotnie wyższe stawki za odbiór odpadów komunalnych, więc ta pomoc jest pozorana. My sporo dokładamy do systemu gospodarowania odpadami i stosujemy ulgi tam, gdzie jest to zasadne oraz możliwe. To uczciwe i świadczy też o sile samorządu – podkreśla Jakub Banaszek.

Magistrat koordynuje też szeroko zakrojone działania inwestycyjne. Aktualnie realizowanych jest 6 zadań drogowych o wartości 150 milionów zł, a samorząd pozyskał z Funduszu Dróg Samorządowych dofinansowanie na kolejne.

Ogłoszono pierwsze przetargi na Chełmskie Centrum Aktywności Gospodarczej czy realizację inwestycji z Budżetu Obywatelskiego 2020, trwają intensywne prace nad przygotowaniem projektu Zielone Miasto oraz projektów rewitalizacji starówki i osiedla Dyrekcyjnego, a także prace nad wieloma innymi projektami.

*Jakub Banaszek*  
Prezydent Miasta Chełm

## Praca w PFR

W maju działalność rozpocznie Centrum Doradcze Polskiego Funduszu Rozwoju zlokalizowane w Chełmskiej Bibliotece Publicznej.

– Aktualnie prowadzimy cieszącą się dużym zainteresowaniem rekrutację na stanowiska związane z obsługą klienta, zarządzaniem zespołem czy obsługą sieci IT. Informacje o naborach na bieżąco publikujemy na naszej stronie internetowej – mówi **Kinga Rogala Gutowska** z zajmującej się zatrudnieniem firmy Randstad Polska Sp. z o.o.

Docelowo w centrum zatrudnienie może znaleźć kilkadziesiąt osób, które będą udzielały zdalnego wsparcia m.in. dla pracowników i pracodawców uczestniczących w programie prywatnego, pracowniczego oszczędzania na cele emerytalne, a także w zakresie innych produktów PFR.

Utworzenie chełmskiego oddziału PFR wpisuje się w realizowaną przez prezydenta miasta **Jakuba Banaszka** politykę deaglomeracji, czyli pobudzenia rozwoju średnich i małych miast przez lokowanie w nich agend rządowych instytucji.

## 7,5 miliona dla szpitala!



Dzięki przyznaniu przez Urząd Marszałkowski Województwa Lubelskiego dofinansowaniu z funduszy unijnych możliwy będzie szeroko zakrojony remont budynków wchodzących w skład kompleksu chełmskiego szpitala.

Dzięki dotacji w kwocie 7,5 mln zł jednostka zrealizuje wart 12 mln zł kompleksowy projekt poprawy efektywności energetycznej. Prace obejmą termomodernizację budynków szpitalnych, ocieplenie ścian zewnętrznych, fundamentowych i dachów, modernizację instalacji centralnego ogrzewania, wymianę sto-

larki okiennej i drzwiowej oraz montaż instalacji fotowoltaicznych.

– Dzięki zaangażowaniu Marszałka **Jarosława Stawiarskiego**, członka Zarządu Województwa Lubelskiego **Zdzisława Szweda** oraz naszych parlamentarzystów **Beaty Mazurek**, **Jacka Sasina** i **Anny Dąbrowskiej-Banaszek** szpital realizuje następne inwestycje i niweluje wieloletnie zaniedbania na różnych płaszczyznach. W imieniu wszystkich mieszkańców Chełma serdecznie dziękuję! – mówi prezydent Chełma **Jakub Banaszek**.

Kreda pisane

BIULETYN INFORMACYJNY  
MIASTA CHEŁM



Adres redakcji:  
ul. Lubelska 65, 22-100 Chełm  
e-mail: info@umchem.pl  
tel. 82/565 38 22

Redaktor naczelny:  
Damian Zieliński, redaguje zespół  
Wydawca: Urząd Miasta Chełm



MIASTO CHEŁM



## Chełm u progu niepodległości

Powszechnie przyjmuje się, że Konstytucja 3 maja 1791 roku była pierwszą w Europie i drugą na świecie nowoczesną, spisana konstytucją.

Po upadku Rzeczypospolitej stała się niedoścignionym wzorem i symbolem marzeń o niezawisłości państwa i wolności jego obywateli, a pamięć o tym akcie prawnym była żywa wśród Polaków w czasie zaborów.

Na ziemi chełmskiej święto majowe 1918 roku stało się pretekstem do walki o polskość tych terenów.

Na mocy porozumienia zawartego 9 lutego 1918 roku w Brześciu Litewskim zdecydowano wcielić do państwa ukraińskiego Chełmszczyznę i Podlasie. Układy brzeskie wywołały oburzenie mieszkańców tych terenów oraz Polaków w pozostałych regionach kraju i pociągnęły za sobą falę wystąpień i protestów. W Chełmie już 13 lutego 1918 roku w lokalu „Pomocy” podczas zebrania obywatelskiego płomienny referat odnoszący się do aktualnej sytuacji wygłosił ówczesny dyrektor Szkoły Filologicznej Chełmskiej – **Wiktor Ambroziewicz**.

Wobec zaistniałych okoliczności święto konstytucji nabrało szczególnego znaczenia. Organizacją obchodów zajęła się Straż Kresowa. W skład komitetu organizacyjnego majowych uroczystości – obok Ambroziewicza – weszli także sędzia **Tadeusz Kozerski** i **Zdzisław Lechnicki**, a podjęte działania wsparła Rada Regencyjna.

Batalię o uchronienie Chełmszczyzny przed wynarodowieniem toczono też na łamach większości dzienników z terenu trzech zaborów: – „Tegoroczny dzień 3 maja, dzień wielkiej Konstytucji ma się stać wyrazem dzisiejszych uczuć i haseł Ziemi Chełmskiej. Ziemia ta, krwią męczenników polskich zroszona, polskim użyźniona potem, ziemia ta, którą dziś znowu wydrzeć chcą nam wrogowie w dniu wielkich wspomnień dziejowych raz jeszcze da wyraz swej wielkiej niezłomnej miłości do Polski” – pisano. Obchody przybrały formę manifestacji, która zgromadziła około 30 tysięcy uczestników, głównie z Chełmszczyzny i Podlasia, a także z Lublina, Wilna i Krakowa. Relacje z przebiegu uroczystości publikowały niemal wszystkie czołowe dzienniki na terenie trzech zaborów.

Cudowny dzień 3. Maja przeżyłem w Chełmie. Zaledwie minąłem z systemu kordonów, które krajają w brutalny sposób Polski ziemie, kordon pierwszy w Bełżcu, czuć było na wszystkich dworcach świąteczną atmosferę. Ruch ludzi odświętnie ubranych wielki; tu i ówdzie błyskały kolorowe odznaki narodowe, tam gromadki strojnej straży pożarnej, w Zawadzie, stacji krzyżowej z Zamojszczyzny, karny oddział skautów, prowadzony przez profesora, jak się później w Rejowcu przekonałem, jednego z moich ukochanych uczniów... a wszystko do Chełma! Przybyłem tam pod noc, wyłowiony natychmiast przez skautów miejscowych, którzy na wszystkich wchodach do miasta pełnili czujne straże i odprowadzony przez nich do przeznaczonego dla mnie noclegu. Co za organizacja! W tem nie wielkiem przecież mieście, tak silnie obsadzonem przez czarno ubraną, dla sprawy polskiej co najmniej zupełnie indyferentną masę, z łokiem kwaterunków wojskowych, austriackich i pruskich, przenocowano, napojono, a w znacznej mierze i nakarmiono kilka tysięcy ludzi, którzy przybyli na miejsce uroczystości w nocy, poprzedzającej największe święto narodowe. A z dalszych wsi Chełmszczyzny i Podlasia, skąd się z niebezpieczeństwem przez straże drugiego złośliwego kordonu przekradać musiano, płynęły do Chełma tysiące i tysiące ludu sierniężnego przez noc całą, aby złożyć świadectwo zaufania do ideałów narodowych polskich, wyrażonych przez ustawę 3. Maja i zaufania do przyszłego państwa polskiego, że tym ideałom, oczywiście przystosowanym do zmienionych warunków czasu, wiernym pozostanie.

Obchód świąteczny w Chełmie miał więc nie tylko oddać cześć twórcom konstytucji, ale miał zarazem zadokumentować, że ludność Ziemi Chełmskiej i Podlasia, tak jak bezpośrednio po haniebnym w stosunku do Polski traktacie w Brześciu Litewskim, tak też i teraz niezłomnie w postanowieniu przynależności do Polski trwa i żadnym innym awanturniczym, a podstępny hasłem posłuchu nie daje.

Demonstracja, dająca wyraz tym opiniom ludu polskiego, zebranego na uroczystościach 3-go Maja w Chełmie, wypadła imponująco. W pochodzie, który się uformował po Mszy św. w kościele, brało udział co najmniej 15.000 ludzi, w formie deputacji z każdej gminy i wsi powiatu chełmskiego, jakoteż innych zbiorowych deputacji z każdego powiatu t. zw. gubernji Chełmskiej, wśród których uderzały przedewszystkiem deputacje z Zamojskiego z muzyką ludową Na-



Z rozważań i rozmyślań nad uroczystością maj. w Chełmie, „Kurier Lwowski”, 1918, nr 214, s.1.

# 3 MAJA

mysłowskiego, deputacja z Krasnostawskiego i z Podlasia. A co sztandarów z Orłem Białym, z Matką Boską Częstochowską, barwnych, kwieciami ubranych tablic z hasłami konstytucji 3-go Maja i „Nie damy Ziemi», co kolorów w strojach ludowych, w proporcach niesionych przez licznie zgromadzoną z najdalszych stron działwę szkolną, co brawury i uroku w ludowej banderii konnej!

### Widok był czarujący!

Ale nad wszystkimi zjawiskami, które czarowały, imponował ład i porządek, którego plan dała doskonała organizacja obchodu, ale który wykonywał lud sam, lud biorący udział w pochodzie, lud stanowiący straż obywatelską, lud nadający całej uroczystości barwy i ducha. I w tym właśnie ludowym charakterze spoczywa doniosłość tej przepięknej demonstracji i to wrażenie, które ona owym nielicznym gościom ze stron dalszych na życie pozostawi, i tę siłę i ukojenie, które wpoi w ową garstkę inteligencji ziemiańskiej i mieszczańskiej, która brała udział w pochodzie wprawdzie w komplecie, ale wszakże wobec masowego udziału ludu na szczęście garstką tylko pozostała.

Zbliżało się południe, gdy przedłuża struga pochodu wylała się na obszerne błonia, rozdzielające miasto Chełm od wybudowanego już na poły przez Eulo-

gjusza wymarzonego gubernialnego miasta, Chełmu Nowego.

Na błoniach strojnych sztandarami, aleją zieleni, ślicznym ołtarzem polowym, mównicą i trybunami, zapanowała wśród wielotysięcznego tłumu cisza grobowa, gdy rozpoczął kazać ks. kan. Hartman, miejscowy proboszcz i dziekan, ten jeden, który „hartu» miał tyle, że nie ustąpił dawnemu najeźdźcy ani kroku, a jednak złamać się nie dał i wytrwał i trwa dalej wiernie i wierzy, że doczeka się na ziemi i dla ludu Chełmskiego woli i swobody w polskiej Ojczyźnie. Głos piękny, dźwięczny, donośny szedł po fali głów ludu i trafiał do serc ludu. Po kazaniu rozpoczęło się uroczyste nabożeństwo, w którym imponujący głos celebrującego kanonika szedł w zawody z pięknymi rytмами ludowej muzyki i chóru Namysłowskiego. Po nabożeństwie odczytał przewodniczący Macierzy szkolnej Kozerski telegramy powitalne i połączone z życzeniami wzmoczenia sił polskich i rozszerzenia ziem państwa polskiego od prez. ministrów Steczkowskiego, od prezydium T. S. L. ze Lwowa i i od prezydium miasta Krakowa. Potem nastąpiły przemówienia naczelnego inspektora szkół Królestwa Kongresowego, p. Sobińskiego, wysłannika ministerjum oświecenia w Warszawie, potem przemówienie piszącego te wrażenia, następnie pani Wacławowej Studnickiej z Wilna, p. Makowskiego

z Lublina, wreszcie wybranego z powiatu chełmskiego członka Rady Stanu, p. Felicjana Lechnickiego, który zakończył wnioskiem rezolucji wiecowej, dokumentującej żądania ludu chełmskiego przynależności do wolnej, niepodległej i zjednoczonej Polski. Po przyjęciu tej rezolucji przez szumny las rąk, podniesionych do góry, zabrzmiały spiżowe tony „Roty”... „Rota” nad Bugiem! Dziwnego doznawało



Ulotka „NIE DAMY ZIEMI! STRAŻ KRESOWA, CHEŁM 3/V 1918 r.”; litografia, papier; autor: Józefat Pietrzykowski (1863–1932), Lublin; zbiory: MZCH

się wrażenia słuchając tej pieśni, śpiewanej w całym tem morzu ludu harmonijnie, ale w różnym rytmie. Gdy w jednej części rozległego błonia już powtarzano przysięgę, w drugiej dźwięczało „aż się rozpadnie w proch i w pył...”, a w ten sposób artytmia chóru nowy rytm i ład zdobywała!

Gdy tony „roty” rozplynęły się za Bug, Wieprz i Wisłę, rozszedł się z wolna wielotysięczny tłum z myślą w sercu i w głowie, że dokonał czynu i że ponowił solennie zobowiązania, za które już przed wojną i już podczas wojny i już po traktacie brzesko-litewskim tylekrotnie i w tyłu miejscach krew przelewał.

### Lud dojrzały, lud świadomy i twardy!

W wiecowałem mojem przemówieniu, wplecionem w słowa codziennej modlitwy „chleba naszego powszedniego» i „odpuść nam nasze winy» – poruszyłem dwie analogie między dobą zamachu stanu z 3-go maja 1791 a dobą współczesną. Aktorzy zewnętrzni byli wtedy ci sami, którzy dziś są: Rosja i Ukraina, w której Rosja zamierzała wzniecić bratobójczą walkę na wypadek, gdyby trzeci aktor, Prusy, pozostały Polsce wierne, co, jak wiadomo nie nastąpiło, Austria „obiecowała i zwlekała». Wskazując na następstwa takiej roli występujących wówczas aktorów, ostrzegałem przed niebezpieczeństwem klęski, zbyt łatwo mogącej się zrodzić skutkiem zbyt łatwości polskiego społeczeństwa polskiego. Drugą analogię między dobą uchwalenia ustawy majowej a dzisiejszą wskazałem w umiarkowaniu i zgodności wszystkich czynników, które pracowały nad dziełem 3-go Maja. Aristokraci i demokraci, szlachta, mieszczenie i radykali nie uważali za stosowne w obliczu niebezpieczeństwa zewnętrznego rozwiązywać wewnętrzne sprawy społeczne radykalnie i jednostronnie. Radziłem więc i ja, by nie zabierano się z zaślepieniem do czyszczenia izby, gdy ledwie budujący się gmach wolności Ojczyzny chwije się pod naporem rozmaitych zakusów zewnętrznych i pożoga mu grozi od wschodu i od zachodu.

Lud chełmski zrozumiał charakter odmienny mych przemówień od innych ze znamieniem powitalnych i nagroził mi oklaskiem. Rzadko mi biło serce tak niespokojnie, czy oklask odnosi się do myśli, czy formy? Pocieszałem się od razu... wszak forma nie mogła być zadowolającą... do takich tłumów, do ludu, na polu otwartem nigdy nie mówiłem! I pierś mi napelniała się nadzieją, że myślą moją trafiłem w myśl ludową! **Eugeniusz Romer**



## KONKURS PLASTYCZNY

Zapraszamy do udziału w konkursie plastycznym Prezydenta Miasta Chełm pn. „Legenda o białym niedźwiedziu – interpretacje”. Kreatywnością mogą wykazać się zarówno najmłodszy, jak i osoby dorosłe. Na prace czekamy do 10 maja.

Konkurs ma na celu upamiętnienie zmarłego niedawno pisarza i poety Longina Jana Okonia, popularyzację jego twórczości oraz promocję historii Miasta Chełm.

W konkursie mogą wziąć udział: dzieci w wieku przedszkolnym, uczniowie klas I-III szkół podstawowych, uczniowie klas IV-VIII szkół podstawowych oraz osoby dorosłe.

Praca konkursowa, będąca interpretacją wybranego fragmentu lub treści legendy „Biały niedźwiedź ze zbioru „Opowieści Niedźwiedziego Grodu” autorstwa Longina Jana Okonia (do obejrzenia na kanale YouTube Miasto Chełm), może mieć dowolną formę. Liczy się kreatywność.

Prace należy przesyłać w formie wyraźnego zdjęcia lub skanu na adres e-mail [info@umchem.pl](mailto:info@umchem.pl) wpisując w tytule wiadomości hasło „Biały niedźwiedź”.

Zapraszamy do udziału w zabawie!

Więcej informacji oraz formularz zgłoszeniowy w regulaminie na stronie internetowej [www.chem.pl](http://www.chem.pl)

# Odszedł mistrz pióra

Na początku kwietnia, w wieku 92 lat zmarł Longin Jan Okoń – jeden z najwybitniejszych Chełmian, autor „Opowieści Niedźwiedziego Grodu”, w tym legend o Białym Niedźwiedziu i Duchu Bieluchu.

Oprócz zbioru opowiadań zawierającego opowieść o niedźwiedziu broniącym wzgórze z trzema dębami przed najazdem Tatarów oraz legendę o władcy podziemi kredowych, spod jego pióra wyszła też skierowana do młodzieży „Trylogia Indiańska”, opisująca przygody wodza Tecumseha.

Longin Jan Okoń był również nauczycielem wielu pokoleń chełmskiej młodzieży, regionalistą, poetą.

– Niezwykle zasłużył się dla naszego miasta, które tak bardzo ukochał, dlatego podjęliśmy szereg inicjatyw, których celem jest wybudowanie pomnika pamięci Longina Jana Okonia – mówi zastępca prezydenta miasta Chełm **Dorota Cieślak**.

Miasto przygotowało wideosłuchowisko „Biały Niedźwiedź”, które dostępne jest na miejskim kanale YouTube. Jedno z najpopularniejszych podań pisarza czytają m.in. regionalista **Zbigniew Lubaszewski**, wiceprezydent Chełma **Dorota Cieślak**, czy aktor **Mirosław Majewski**. Ponadto audiobook „Opowieści Niedźwiedziego Grodu” przygotowuje Chełmski Dom Kultury.

W mediach społecznościowych sporą popularnością cieszy się natomiast kon-



Fotografie: Longina Jana Okonia ze zbiorów: Metgorzaty Łobiejko

kurs plastyczny na twórczą interpretację legendy o Białym Niedźwiedziu.

Samorząd w planach ma również bardziej tradycyjne formy upamiętnienia pisarza. Rozważane są m.in. nadanie imienia Longina Jana Okonia jednej z chełmskich ulic lub jednemu z powstających rond.

– Ta wyjątkowa postać zostanie godnie upamiętniona przez samorząd Chełma – zapewnia prezydent **Jakub Banaszek**.

## Nosi Miś! Noś i Ty! Promocja w formacie XXL

Chełmskie niedźwiedzie posłusznie zastosowały się do obowiązku zakrywania ust i nosa (w ich przypadku pyska)

w miejscach publicznych. Wystarczyło im nieco pomóc w nałożeniu maseczki, by mogły świecić przykładem dla innych.

To akcja informacyjna chełmskiego magistratu, której celem jest przypominanie mieszkańcom o obowiązku zakrywania ust i nosa w miejscach publicznych.

Symboliczne, gustowne środki ochrony osobistej w rozmiarze XXL dla trzech niedźwiedzi znajdujących się przy ruchliwych ciągach komunikacyjnych uszyli pracownicy Środowiskowego Domu Samopomocy w Chełmie.

Akcja informacyjna chełmskiego magistratu odbiła się szerokim echem w całej Polsce. Opisały ją m.in. serwis internetowy telewizji TVP Info czy „Super Express”. Nosi Miś! Noś i Ty!

### Maseczki w rozmiarze XXL. Chełmskie niedźwiedzie dają przykład [ZDJĘCIA]

17.04.2020, 17:20 / aktualizacja: 17:41



Udostępnij:



W trudnym czasie pandemii koronawirusa chełmianie mogą liczyć na środki ochrony osobistej, wsparcie psychologiczne i pomoc w kwarantannie.

## POMOCNA DŁOŃ w dobie kryzysu



Seniorzy, niepełnosprawni, organizacje pozarządowe, ubodzy i bezdomni otrzymują maseczki ochronne wielokrotnego użytku wytwarzane przez pracowników jednostek podległych miastu. Dystrybucję prowadzi Miejski Ośrodek Pomocy Rodzinie, którego pracownicy jeszcze przed Wielkanocą przekazali potrzebującym pierwsze partie maseczek.

Szują je pracownicy Środowiskowego Domu Samopomocy, Centrum Integracji Społecznej, żłobków miejskich „Chełmskie Niedźwiadki” i „Słoneczko”, Młodzieżowego Domu Kultury, Chełmskiego Domu Kultury, Zespołu Wychowania i Pomocy Psychologiczno-Pedagogicznej Nr 2, Dziennego Domu Senior + i Świątlicy Środowiskowej w Chełmie.

### Przyłbice ochronią

Chełmski samorząd organizuje też produkcję przyłbic ochronnych za pomocą drukarek 3D. Z zakupionego przez magistrat filamentu elementy lub kompletne przyłbice produkują nauczyciele Zespołu Szkół Technicznych, Zespołu Szkół Mundirowych i Ekonomicznych, Zespołu Szkół Budowlanych w Chełmie oraz pracownicy Chełmskiej Biblioteki Publicznej. Akcją swoim czasem i drukarką 3D wsparł również chełmianin **Krzysztof Brzozowski**. W ten sposób udało się wytworzyć już ponad 200 przyłbic, które chronią m.in. pracowników Regionalnego Centrum krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Chełmie, strażników miejskich i pracowników socjalnych MOPR.



Ci pomagają z kolei osobom starszym, schorowanym samotnym lub poddanym kwarantannie w robieniu zakupów, realizacji recept i załatwianiu innych ważnych spraw. Wspomagani przez terytorialsów dostarczają też potrzebującym produkty spożywcze przekazywane przez Bank Żywności.

### Zdalne wsparcie

Z kolei podopieczni Świątlicy Środowiskowej MOPR otrzymują pomoc w formie zdalnej.

– Podczas wirtualnych spotkań omawiane są prace domowe, które przysparza-

ją dzieciakom trudności, problemy wychowawcze, a także bardziej przyziemne rzeczy, jak formy spędzania wolnego czasu czy nowości muzyczne. Nasi podopieczni korzystają też ze wsparcia psychologicznego – mówi dyrektor MOPR w Chełmie **Katarzyna Sokółowska**.

Ponadto telefonicznych konsultacji psychologicznych, pedagogicznych i terapeutycznych udzielają Ośrodek Interwencji Kryzysowej oraz Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna Nr 1 i Poradnia Psychologiczno-Pedagogiczna Nr 2 w Chełmie (telefony kontaktowe znajdują się na ostatniej stronie).



## Korzystanie z urzędów w czasie epidemii koronawirusa

Przypominamy ograniczenia w funkcjonowaniu najważniejszych instytucji samorządu miasta Chełm.

Urząd Miasta Chełm: **Lubelska 65, Mickiewicza 32, Obłońska 20**

Ze względu na zagrożenie epidemiologiczne magistrat nie prowadzi bezpośredniej obsługi interesantów. Większość spraw można załatwić drogą elektroniczną, telefoniczną lub poprzez wrzucenie wniosku do urn ustawionych w przedsiwnkach budynków. Pracownicy UM Chełm służą mieszkańcom pomocą od poniedziałku do piątku w godzinach od 7:30 do 15:30, z wyjątkiem wtorku, gdy z urzędnikami można kontaktować się od 8:30 do 16:30. Wykaz numerów telefonów, wnioski i dokumenty niezbędne do załatwienia spraw znajdują się na stronie

internetowej Urzędu pod adresem [www.chem.pl](http://www.chem.pl) w zakładce e-urząd. Wnioski w formie druków papierowych są wyłożone przy urnach umieszczonych w budynkach UM Chełm. Wypełnione dokumenty można także wysłać pocztą.

**Urząd Stanu Cywilnego, Pocztowa 54**  
W USC również zawieszona została bezpośrednia obsługa interesantów. Wyjątek stanowią jedynie sprawy dotyczące: zgłoszenia zgonu i narodzin, odebrania dowodu osobistego oraz zawarcia związku małżeństwa. W każdym z tych przypadków należy jednak uprzednio skontaktować się z urzędnikami, w celu umówienia sposobu załatwienia sprawy.

1. Zgłoszenie zgonu, tel. 82 564 05 21.
2. Zgłoszenie urodzeń, tel. 82 564 05 21.

3. Odebranie dowodu osobistego, tel. 82 564 38 65.
4. Informacje w sprawie zawarcia związku małżeńskiego, tel. 82 564 04 93, 82 564 02 82.

**Miejski Ośrodek Pomocy Rodzinie, Kolejowa 8**

Sprawy, które nie wymagają bezpośredniego kontaktu z pracownikiem, można załatwić poprzez wrzucenie wniosku do urny. W innych przypadkach, przy zachowaniu odpowiedniego reżimu sanitarnego i po uprzednim kontakcie telefonicznym, interesanci przyjmowani są w MOPR pojedynczo.

Świadczenia wypłacane są planowo, a po odbiór środków należy umówić się telefonicznie. Numery telefonów dostępne są na stronie internetowej placówki.



# CO POWINIENIĘŚ WIEDZIEĆ O KWARANTANNIE?

Dowiedz się więcej na

[www.gov.pl/koronawirus](http://www.gov.pl/koronawirus)

Infolinia NFZ

800 190 590



Ministerstwo Zdrowia



Nakładana jest na osoby zdrowe, które miały styczność z **osobami chorymi**



lub na osoby podejrzane o **zakażenie koronawirusem**

**TRWA 14 DNI**

ale o tym decyduje lekarz.

## CZEGO NIE ROBIĆ PODCZAS KWARANTANNY?



Nie opuszczaj domu



Nie wychodź do sklepu



Nie spotykaj się z innymi osobami



Jeśli to niemożliwe ogranicz kontakt i zachowaj odstęp wynoszący **min. 2 metry**

## CO ROBIĆ PODCZAS KWARANTANNY?



Monitoruj temperaturę ciała minimum 2 razy dziennie



Zachowaj zasady higieny

W przypadku wystąpienia



gorączki, kaszlu lub duszności niezwłocznie skontaktuj się telefonicznie ze stacją sanitarno-epidemiologiczną lub zgłoś się na oddział zakaźny, unikając transportu publicznego.



## TU ZNAJDZIESZ WSPARCIE



Jeśli potrzebujesz informacji i wskazówek, jak zachować się w przypadku kontaktu z osobą potencjalnie zakażoną koronawirusem lub gdy zaobserwujesz u siebie niepokojące objawy, takie jak kaszel, duszności, gorączkę, skontaktuj się z:

- ✓ LEKARZEM PODSTAWOWEJ OPIEKI ZDROWOTNEJ
- ✓ POWIATOWĄ STACJĄ SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNĄ W CHEŁMIE tel. **82/565 34 21** w godz. urzędowania 7:30-21:00; telefony alarmowe: **693 444 561, 782 031 187**
- ✓ ODDZIAŁEM ZAKAŹNYM CHEŁMSKIEGO SZPITALA **82 56 23 361**



Jeśli jesteś osobą starszą, samotną czy niepełnosprawną i nie potrafisz własnym staraniem zapewnić sobie gorącego posiłku, leków lub produktów żywnościowych, skorzystaj z pomocy:

- ✓ MIEJSKICH SŁUŻB tel. **82/564 31 92** (pon.-pt. 7:30-15:30), **692 589 699** (całodobowo)
- ✓ STOWARZYSZENIA INTEGRACJI RODZIN PRZYSTAŃ W CHEŁMIE tel. **512 577 451**



Jeśli potrzebujesz wsparcia psychologicznego skorzystaj z „teleporady” udzielanej przez:

- ✓ OŚRODEK INTERWENCJI KRYZYSOWEJ W CHEŁMIE tel. **82/564 07 07**, całodobowo - tel. **518 641 373**, e-mail: [oikchelm@op.pl](mailto:oikchelm@op.pl)
- ✓ PORADNIĘ PSYCHOLOGICZNO-PEDAGOGICZNĄ NR 1 W CHEŁMIE pon.-pt. 7:30-15:30, tel. **82/563 00 78**
- ✓ PORADNIĘ PSYCHOLOGICZNO-PEDAGOGICZNĄ NR 2 W CHEŁMIE pon.-pt. 7:30-15:30, tel. **82/565 73 69**



W sprawach bieżących należy się kontaktować telefonicznie z przedstawicielem Miejskiego Centrum Zarządzania Kryzysowego w Chełmie pod numerem tel. **82/565 38 97**.

## KORONAWIRUS INFORMACJE DLA SENIORÓW



Ogranicz przebywanie w miejscach publicznych



Często myj ręce wodą i mydłem



Unikaj dotykania oczu, nosa i ust



Regularnie myj i dezynfekuj dotykane powierzchnie



Regularnie myj dezynfekuj telefon, nie używaj go podczas posiłków



Zachowaj odległość od rozmówcy wynoszącą 1-1,5 m



Stosuj zasady ochrony podczas kichania i kaszlu



Odżywiaj się zdrowo i nawadniaj organizm



Korzystaj ze sprawdzonych źródeł wiedzy o koronawirusie